

## Salmo 17

Re David chiede di pregare per uscire dalle strettezze e dalle prove della vita.  
Alla fine del Salmo c'è la supplica per arrivare sul livello della persona completa.  
Per guardarsi da ogni male in un viaggio.

א תפלה, ledavid: shim'ah: תפלה, Adonai, יהוה  
צדק תפלה, hakshivah רגתי, rinnati, האזנה  
מירמה, siftei שפתי, belo, תפילתי בלא, tefillati ha'azinah

ב מלפניך, millefaneicha, מישפטי יצא, mishpati yetze; עיניך  
מישרים, techezeinah תווינה, meisharim

ג בוננת לבבי, bachanta פקדת לי, libi, pakadta לילה, laylah צרפתי  
תזרפתי, tzerafttani בל-תמצא; val-timtza זמתי, zammoti, בל-יעבר-פי  
bal-ya'avar-pi

ד לפעלות אדם, lif'ullot אדם, adam, בדבר שפתיך, sefateicha  
אני שברתי, ani שברתי, shamartti, ארוות פריץ, arechot paritz

ה תמוך אשרי, tamoch אשרי, ashuray, במעלותיך, bema'geloteicha;  
בל-נמוטו פעימי, bal-namottu fe'amay

ו אני-קראתיך, ani-kera'ticha כי-תענני, chi-ta'aneni אל, el; הט-  
אזנה, hat-azenecha לי, li, שבע, shema אמרתי, imrati

ז הפלה וזרדיך, hafleh וזרדיך, chasadeicha, מושיע, moshia וזסים  
חוסים, chosim ממתקוממים, mimmitkomemim, בימיך, biminecha

ח שברתי, shamereni, כאישון, ke'ishon בת-עין, bat-ayin; בצל  
בזרעך, kenafeicha, תסתיירני, tastireni

ט מִפְּנֵי רְשָׁעִים mipenei resha'im, שְׂדוּנֵי shaduni;  
aloy yakifu יִקְיִפוּ benefesh, בְּנֶפֶשׁ oyevay

י וְזָלְבָמוּ וְזָלְבָמוּ chelbamo סָגְרוּ sageru; פִּימוּ pimo, דִּבְרוּ diberu בְּגֵאוֹת  
vege'ut

יֵא אֲשֶׁרֵינוּ ashureinu, עֲתָהּ attah סִבְבוּנֵי (svvny) סִבְבוּנֵי  
עֵינֵיהֶם (sevavunu) יִשִּׁיתוּ yashitu, לִנְטוֹת lintot בְּאֶרֶץ  
ba'aretz

יב דְּמֵינוּ--כְּאֲרִיָּה, dimyono--ke'aryeh, יְכִסּוּף yichsof לְטָרֶף  
litrof; וְכִכְפִּיר, vechichfir יֵשֵׁב yoshev בְּמִסְתָּרִים bemisttarim

יג קוֹבֵמָה kumah יְהוָה Adonai קְדָמָה kademah פָּנָיו fanav,  
הִכְרִיעָהּ hachri'ehu פִּלְטָה palletah נִפְשִׁי nafshi, מִרְשָׁעִי  
merasha וְזָרְבָךְ charbecha

יד מִמְּתִים mimtim יָדָךְ yadecha יְהוָה Adonai, מִמְּתִים mimtim  
מִוֹזְלָךְ--וְזָלְקָךְ mecheled--chelkam בְּוַזְיִים bachayim, וְצִפְיִיךְ  
vtzfynch (וְצִפְיִיךְ utzefunecha) תְּמַלֵּא temalle בְּטָנִים vitnam  
יֵשְׁבְעוּ yisbe'u בָּנִים vanim וְהִגִּידוּ vehinnichu יְתָרָם yitram,  
לְעוֹלְלֵיהֶם le'oleleihem

טו אֲנִי--בְּצַדֶּךָ, ani--betzedek, אֲוֹזֶה echezeh פָּנֶיךָ faneicha;  
אֲשַׁבְּעָה esbe'ah בְּהַקִּיץ, vehakitz תְּמוֹנָתְךָ temunatecha